

**Antrag 2021 \_\_\_\_\_**  
**für die Vermittlung und Finanzierung von Sprachmittelnden**

Um eine Sprachmittlung zu beantragen füllen Sie bitte diesen Antrag aus und senden ihn per E-Mail ([sprachmittlung@refugio-bremen.de](mailto:sprachmittlung@refugio-bremen.de)), Fax (0421- 17667799) oder postalisch (Refugio Bremen, Sprachmittlungspool, Außer der Schleifmühle 53, 28203 Bremen) an den Sprachmittlungspool.

**I Antragstellende**

Vorname & Name:

Anschrift:

Telefonnummer:

E-Mail:

Approbiert als:

Tätigkeit:

- Angestellt  
 Selbstständig  
 in Approbationsausbildung  
 in fachärztlicher Weiterbildung

Einrichtung:

- Praxis mit KV-Zulassung  
 Privatpraxis  
 MVZ  
 Ausbildungsinstitut

\_\_\_\_\_  
 (Bitte angeben)

andere

\_\_\_\_\_  
 (Bitte angeben)

**II Sprachmittelnde**

Benötigte Sprache/n:

Dialekt/e:

Gewünschtes Geschlecht:

- weiblich  männlich  divers  ohne Präferenz

**III Patient\*in**

Patient\*in-Chiffre:

Herkunftsland:

Geschlecht:

- weiblich  männlich  divers

Alter:

**IV Behandlungsrahmen**

Bezugsrahmen:

- Psychiatrische Behandlung  Psychotherapeutische Behandlung

Geplanter/Gewünschter Therapiebeginn (wenn möglich mit Datum & Uhrzeit):

Geplanter Turnus der Therapie:

- wöchentlich  monatlich  1 x pro Quartal

anders: \_\_\_\_\_ (bitte angeben)

Ergänzende Hinweise:

Sprachmittlung wird für folgende Behandlung beantragt\*:

- Psychotherapeutische Sprechstunde  
 (bis zu 6 Termine à 25-30 Min; KJP: 10 Termine à 25-30 Min)  
 Anzahl geplanter Termine: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_  
 (bis zu 3 Termine à 50-60 Min; KJP: 5 Termine à 50-60 Min)  
 Anzahl geplanter Termine: \_\_\_\_\_

\*Eine Bewilligung von Anträgen kann vorerst nur für den Zeitraum bis Dezember 2021 erfolgen.

---

Psychotherapeutisches Gespräch als Einzelbehandlung  
 (bis zu 15 Termine à 10 Min)  
 Anzahl geplanter Termine: \_\_\_\_\_

(bis zu 3 Termine à 50 Min)  
 Anzahl geplanter Termine: \_\_\_\_\_

---

Ambulante psychiatrische Behandlung  
 Anzahl geplanter Termine: \_\_\_\_\_

---

Probatorische Sitzungen  
 (bis zu 4 Termine à 50-60 Min; KJP: bis zu 6 Sitzungen à 50-60 Min)  
 Anzahl geplanter Termine: \_\_\_\_\_

---

Akutbehandlung  
 (bis zu 24 Termine à 25-30 Min)  
 Anzahl geplanter Termine: \_\_\_\_\_

(bis zu 12 Termine à 50-60 Min)  
 Anzahl geplanter Termine: \_\_\_\_\_

---

Kurzzeittherapie 1\*<sup>1</sup>  
 (bis zu 12 Termine à 50-60 Min)  
 Anzahl geplanter Termine: \_\_\_\_\_

---

Kurzzeittherapie 2\*<sup>1</sup>  
 (bis zu 12 Termine à 50-60 Min)  
 Anzahl geplanter Termine: \_\_\_\_\_

---

Langzeittherapie\*<sup>1</sup>  
 (Termine à 50-60 Min)  
 Anzahl geplanter Termine: \_\_\_\_\_

---

Gespräch mit Bezugspersonen im Rahmen von KJP  
 Anzahl geplanter Termine: \_\_\_\_\_

\*<sup>1</sup>Bei Kassenleistungen: die beantragten Therapiestunden wurden von der Krankenkasse bewilligt.

**6 Monate nach Antragstellung bitten wir um Rückmeldung, wie viele der beantragten Stunden stattgefunden haben.** Diese Auskunft ist notwendig, damit das Projekt entsprechend seiner Kapazitäten umgesetzt werden kann. Bei Rückfragen oder Unklarheiten stehen wir gerne per E-Mail ([sprachmittlung@refugio-bremen.de](mailto:sprachmittlung@refugio-bremen.de)) oder telefonisch (0421-17668968) zur Verfügung.

Vielen Dank!

\_\_\_\_\_  
**Ort, Datum**

\_\_\_\_\_  
**Unterschrift<sup>1</sup>, Stempel**

<sup>1</sup>Mit Ihrer Unterschrift stimmen Sie der Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten des von Ihnen erteilten Auftrags der Vermittlung und Finanzierung von Sprachmittelnden zu. Ihre Daten werden weder anderweitig verarbeitet, noch werden sie für Werbezwecke genutzt. Die von Ihnen mitgeteilten personenbezogenen Daten werden mit der Absicht der Bearbeitung von Folgeanträgen, Rückfragen zu Ihrem Antrag und zu Anfragen, die die Evaluation betreffen, gespeichert. Sie verpflichten sich personenbezogene Daten der Sprachmittelnden nicht an Dritte weiterzugeben. Sie haben im Rahmen der Datenschutzverordnung (DSGVO) gegenüber dem Modellprojekt Sprachmittlungspool von Refugio Bremen e.V. das Recht auf Auskunft bzgl. der zu Ihrer Person gespeicherten Daten. Im Rahmen der Vorgaben der DSGVO haben Sie das Recht der Speicherung der Daten für die Zukunft zu widersprechen. Für weitere Informationen zu Ihren Rechten und dem Datenschutz von Refugio e.V. Bremen besuchen Sie <https://www.refugio-bremen.de/service/datenschutz/>.